SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO
HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0702

Lunedì 21.09.2015

Sommario:

♦ Comunicato della Rappresentanza della Santa Sede presso le Nazioni Unite a New York: Le Nazioni Unite isseranno la bandiera della Santa Sede il 25 settembre

## ♦ Comunicato della Rappresentanza della Santa Sede presso le Nazioni Unite a New York: Le Nazioni Unite isseranno la bandiera della Santa Sede il 25 settembre

Testo in lingua inglese

**United Nations to Raise Holy See Flag on September 25**

After consultations with the Holy See, the United Nations will raise the flag of the Holy See for the first time on the morning of September 25, so that it will be flying when Pope Francis arrives at the UN Headquarters. The Holy See and the United Nations Secretariat have agreed that the flag will be raised with no ceremony. UN personnel will raise it at the same time they will raise the other flags that day.

The flag of the Holy See has two vertical bands, one gold and one white. The white side features an image of two traversed keys, one gold and one silver, bound together by a red cord, and topped by a triple-crown or tiara crowned by a cross. The keys (Mt 16:19) and tiara are both traditional symbols of the papacy. It has been the official flag of the Holy See since 1929.

[01549-EN.01] [Original text: English]

Testo in lingua italiana

Dopo consultazioni con la Santa Sede, le Nazioni Unite isseranno per la prima volta la bandiera della Santa

Sede la mattina del 25 settembre, così che sia esposta all'arrivo di Papa Francesco alla Sede delle Nazioni Unite. La Santa Sede e il Segretariato delle Nazioni Unite hanno concordato che la bandiera verrà issata senza alcuna cerimonia. Il personale delle Nazioni Unite la isserà in quel giorno insieme con le altre bandiere.

La bandiera della Santa Sede si compone di due bande verticali, una gialla e l’altra bianca. Nella parte bianca sono raffigurate due chiavi incrociate, una dorata e l’altra argentea, tenute insieme da una corda rossa e sormontate da un triregno, o tiara, con in cima una croce. Le chiavi (cfr Mt 16,19) e la tiara sono entrambe simboli tradizionali del Papato. Questa bandiera è quella ufficiale della Santa Sede dal 1929.

[01549-IT.01] [Testo originale: Italiano]

[B0702-XX.01]